

WERKSNORM WN-001-04

Kundeninformation Oberflächenbeschaffenheit
Revision: 04 | Datum: 07.01.2020 | Seite: 1 von 2

1. Zweck

Diese Compleo-Werknorm beschreibt die Beschaffenheit von lackierten und folierten sowie Form-Oberflächen aller Produkte der Fa. Compleo Charging Solutions AG.

2. Allgemeines

Die Einstufung sowie die Beschreibung der Oberflächenbeschaffenheit orientiert sich an den Empfehlungen der QIB (Qualitätsgemeinschaft Industriebeschichtung).

Der Kunde kann während des Bestellverfahrens die Wahl zwischen verschiedenen Oberflächen und/oder Farben laut Preisliste treffen.

Wir garantieren für alle Oberflächen laut Katalog mindestens die unten näher beschriebene Oberflächengüte.

Weicht der Kunde während des Fertigungsprozesses von seiner ursprünglich gewählten Oberfläche ab (z.B. HQ-Lackierung statt Folierung), so trägt er die Kosten für eine evtl. notwendige Neubeschichtung.

3. Garantien

Die Compleo Charging Solutions AG (CCS) garantiert die einwandfreie Beschaffenheit der Oberfläche mindestens für die Dauer der bei Vertragsabschluss lt. AGB vereinbarten Gewährleistung. Darüberhinausgehende Ansprüche schließt CCS aus. Insbesondere sind Oberflächenschäden und Folgeschäden durch Vandalismus, Unfall, Fehlbehandlung, falsche Aufstellung, Umbauten/Nachrüstungen, externe Umgestaltung (z.B. Neufolierung, Lackierung) ausgeschlossen.

4. Einstufungen von Oberflächen

Stufe 1:	Industriestandard in Qualitätsanforderung Optik 3 ★★★
Anwendungsbereich:	Stationen im Gehäuse FCH00 und UCH0 DCs + ACs in Strukturlack
Beschreibung:	Flächen mit hohen Anforderungen (z.B. Beschlagteile für die Möbelindustrie), Betrachtungsabstand mind. 0,8 m bei diffuser Beleuchtung
Stufe 2:	HQ im Industriestandard in Qualitätsanforderung Optik 3 ★★★
Anwendungsbereich:	Stationen im Gehäuse FCH00 und UCH0 Glänzend oder seidenmatt Folierung
Beschreibung:	Flächen mit hohen Anforderungen (z.B. Beschlagteile für die Möbelindustrie), Betrachtungsabstand mind. 0,8 m bei diffuser Beleuchtung
Stufe 3:	HQ + in Qualitätsanforderung Optik 4 ★★★★★
Anwendungsbereich:	„M“ Solo 2.0

FACTORY STANDARD WN-001-04

Customer information Surface quality
Revision: 04 | Date: 07/01/2020 | Page: 1 von 2

1. Purpose

This Compleo Factory Standard describes the quality of painted or lacquered and foliated surfaces as well as of moulded surfaces of all the products manufactured by the company Compleo Charging Solutions AG.

2. General

The classification as well as the description of the surface quality is based on the recommendations issued by the German Association for the Quality of Industrial Coatings (QIB).

During the order process, the Customer is free to choose between different surface qualities and colours as per the price list. For all surfaces described in the catalogue, our minimum guarantee covers the surface qualities described in more detail in the following.

If Customers change their mind about the originally selected surface during the production process (such as from foiling to HQ paintwork), they shall bear the costs for any re-coating work that might be necessary.

3. Guarantees

The minimum guarantee of Compleo Charging Solutions AG (CCS) covers a flawless surface quality for the duration of the warranty period agreed upon when entering into the contract as per the General Terms and Conditions. Any claims beyond this scope are excluded by the CCS. This applies, in particular, to any damage to surfaces as well as any consequential damage caused by vandalism, accidents, mishandling, mispositioning or misinstallation, conversion/upgrades and modifications to the exterior (such as refoliation and repainting).

4. Grading of surface qualities

Grade 1:	Industrial standard in quality requirement Optical 3 ★★★
Scope of application:	Stations within FCH00 and UCH0 housings DC and AC charging stations with structured paint coatings
Description:	Surfaces with high quality requirements (such as fittings for the furniture industry), at a minimum viewing distance of 0.8 m in diffuse lighting conditions
Grade 2:	HQ Industrial standard in quality requirement Optical 3 ★★★
Scope of application:	Stations in FCH00 and UCH0 housings Glossy or silky-matte finish Foliation
Description:	Surfaces with high quality requirements (such as fittings for the furniture industry), at a minimum viewing distance of 0.8 m in diffuse lighting conditions
Grade 3:	HQ + in quality requirement Optical 4 ★★★★★
Scope of application:	„M“ Solo 2.0

WERKSNORM WN-001-04

Kundeninformation Oberflächenbeschaffenheit
Revision: 04 | Datum: 07.01.2020 | Seite: 2 von 2

Beschreibung: Flächen mit sehr hohen Anforderungen (z.B. Möbelteile, Frontplatten für Elektrogeräte)
Betrachtungsabstand zur Bewertung der Teile mind. 0,3 m bei diffuser Beleuchtung (kein gerichtetes Licht)

5. Beurteilungskriterien

Kratzer, Blasen und Einschlüsse
★★★★ < 0,5 mm, 5 Stück / m²
★★★ < 0,5 mm, 15 Stück / m²

Farbabläufer und Anhäufungen
★★★★ keine zugelassen
★★★ zugelassen, wenn nicht auffällig wirkend

Orangenhaut
★★★★ fein strukturiert zugelassen
★★★ grob strukturiert zugelassen (gilt nicht für Strukturlacke)

Glanzunterschiede
★★★★ zugelassen, im Toleranzbereich
★★★ zugelassen, im Toleranzbereich

Farbabweichungen
★★★★ zugelassen, wenn nicht auffällig wirkend
★★★ zugelassen, wenn nicht auffällig wirkend

Schleifriefen, Dellen
★★★★ nicht größer als durch Schleifpapier der Körnung 180

Schweißnähte
★★★ zugelassen, kann nicht beeinflusst werden

Halbzeugbedingte Unebenheiten
★★★★ zugelassen, wenn nicht auffällig wirkend
★★★ zugelassen

7. Freigabe / Änderungsdienst

Ausgabe	Datum	Funktion	Name
00			
Erstellt:	27.10.2020	QMB	I. Seibert
Akzeptiert:	27.10.2020	TL	D. Leufke (Prod), M. Berginski (PB)
Genehmigt:		VS	J. Stolze
01			
Geändert:	25.11.2020	QMB	I. Seibert
Genehmigt:		VS	J. Stolze
02			
Geändert:	08.12.2020	QMB	I. Seibert
Genehmigt:		VS	J. Stolze
03			
Geändert:	15.12.2020	QMB	I. Seibert
Genehmigt:		VS	J. Stolze
04			
Geändert:			
Genehmigt:			

8. Revisionsnachweis

Rev.	Geänderte Seite	Bemerkungen / Art der Änderungen
00	Alle	Neu erstellt
01	1	Benennung „Kundeninformation“
02	1, 3	Passus AGB
03	Alle	Übersetzung
04	Alle	Layout

FACTORY STANDARD WN-001-04

Customer information Surface quality
Revision: 04 | Date: 07/01/2020 | Page: 2 von 2

Description: Surfaces with very high quality requirements (such as furniture components, front panels for electrical devices), at a minimum viewing distance for inspection purposes of 0.3 m in diffuse lighting conditions (no focused lighting)

5. Evaluation criteria

Scratches, blisters and inclusions
★★★★ < 0.5 mm, 5 items / m²
★★★ < 0.5 mm, 15 items / m²

Paint drips and accumulations
★★★★ none allowed
★★★ allowed if not conspicuous

“Orange skin” surfaces
★★★★ allowed if finely structured
★★★ allowed if crudely structured (not for structured paints)

Differences in glossiness
★★★★ allowed, within a range of tolerance
★★★ allowed, within a range of tolerance

Differences in colour
★★★★ allowed if not conspicuous
★★★ allowed if not conspicuous

Grinding marks, dents
★★★★ not bigger than would be produced by sanding paper with grain size 180

Welding seams
★★★ allowed, since this cannot be influenced

Surface irregularities on semi-finished goods
★★★★ allowed if not conspicuous
★★★ allowed

7. Releases / Updates

Version	Date	Funktion	Name
00			
Created on:	27/10/2020	QMR	I. Seibert
Accepted:	27/10/2020	TL	D. Leufke (Prod), M. Berginski (PB)
Approved:		COO	J. Stolze
01			
Amended on:	25/11/2020	QMB	I. Seibert
Approved:		VS	J. Stolze
02			
Amended on:	08/12/2020	QMB	I. Seibert
Approved:		VS	J. Stolze
03			
Amended on:	15/12/2020	QMB	I. Seibert
Approved:		VS	J. Stolze
04			
Amended on:			
Approved:			

8. Revision history

Rev.	Amended page	Comments / Types of amendments
00	All	Newly created document
01	1	Designation “Customer Information”
02	1, 3	Passage in which the General Terms and Conditions are discussed
03	All	Translation
04	All	Layout